



**Вспомогательный орган для консультирования  
по научным и техническим аспектам**  
Сорок девятая сессия  
Катовице, 2–8 декабря 2018 года

Пункт 7 повестки дня

**Платформа для местных общин и коренных народов**

## **Платформа для местных общин и коренных народов**

### **Проект выводов, предложенный Председателем**

### **Рекомендация Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам**

Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам на своей сорок девятой сессии рекомендовал следующий проект решения для рассмотрения и принятия Конференцией Сторон на ее двадцать четвертой сессии:

### **Проект решения -/СР.24**

### **Платформа для местных общин и коренных народов**

*Ссылаясь на Устав Организации Объединенных Наций и резолюцию 66/288 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций,*

*также ссылаясь на Парижское соглашение, решение 1/СР.21 и решение 2/СР.23,*

*подчеркивая, что цель и функции Платформы для местных общин и коренных народов и ее Рабочей группы по стимулированию будут реализовываться в соответствии с нормами международного права,*

*также подчеркивая, во всей ее полноте, Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов в контексте выполнения функций Платформы для местных общин и коренных народов, связанных с коренными народами,*

*далее подчеркивая, что в контексте выполнения функций Платформы для местных общин и коренных народов, связанных с местными общинами, ни одно из мероприятий не должно разрешать или поощрять любые действия, которые будут нарушать или подрывать, полностью или частично, территориальную целостность или политическое единство суверенных и независимых государств,*



1. *постановляет* создать Рабочую группу по стимулированию Платформы для местных общин и коренных народов;
2. *подтверждает*, что Рабочая группа по стимулированию создана с целью дальнейшего введения в действие Платформы для местных общин и коренных народов и оказания содействия в выполнении ее функций;
3. *постановляет*, что Рабочая группа по стимулированию состоит из 14 представителей, а именно:
  - a) по одному представителю Сторон от каждой из пяти региональных групп Организации Объединенных Наций;
  - b) один представитель Сторон из числа малых островных развивающихся государств;
  - c) один представитель Сторон из числа наименее развитых стран;
  - d) семь представителей организаций коренных народов, по одному от каждого из семи социально-культурных регионов коренных народов Организации Объединенных Наций;
4. *просит* Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам обсудить в контексте рассмотрения, о котором говорится в пункте 27 ниже, и с учетом прогресса, достигнутого в связи с представительством местных общин, вопрос о включении по меньшей мере трех дополнительных представителей местных общин, а также о процессе назначения таких представителей и равном числе представителей Сторон, с тем чтобы рекомендовать проект решения о представительстве местных общин в рамках Платформы для местных общин и коренных народов для рассмотрения и принятия Конференцией Сторон на ее двадцать седьмой сессии (ноябрь 2021 года);
5. *постановляет*, что представители Сторон назначаются их соответствующими региональными группами и заинтересованными сторонами и что Председатель Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам уведомляется об этих назначениях;
6. *также постановляет*, что представители коренных народов назначаются коренными народами через их координаторов и что Председатель Вспомогательного органа для консультирования по научно-техническим аспектам уведомляется об этих назначениях;
7. *далее постановляет*, что для каждого из представителей может назначаться один заместитель в соответствии с процедурой назначения, изложенной в пунктах 3–6 выше; заместитель представителя будет участвовать в заседаниях, когда представитель не будет иметь возможности присутствовать, и заменит представителя на оставшийся срок его полномочий, если тот не сможет выполнить свои должностные обязанности;
8. *постановляет*, что представители Рабочей группы по стимулированию назначаются на трехлетний срок и не могут быть переизбраны на два последующих срока и что представители остаются в должности до избрания своих преемников;
9. *также постановляет*, что Рабочая группа по стимулированию ежегодно избирает двух сопредседателей и двух заместителей сопредседателей из числа представителей в своем составе сроком на один год, причем один сопредседатель и один заместитель сопредседателя выбираются из представителей Сторон, а второй сопредседатель и второй заместитель сопредседателя – из представителей коренных народов и, в соответствующих случаях, представителей местных общин;
10. *далее постановляет*, что в ходе выборов и ротации сопредседателей и заместителей сопредседателей будет приниматься во внимание региональная географическая сбалансированность и будут прилагаться усилия к обеспечению гендерного баланса;

11. *постановляет*, что, если один из сопредседателей временно не может выполнять свои должностные обязанности, соответствующий заместитель сопредседателя выступает в качестве сопредседателя;
12. *также постановляет*, что в случае, если один из сопредседателей или заместителей сопредседателей не может оставаться в должности до конца срока своих полномочий, Рабочая группа по стимулированию избирает замещающее должностное лицо до конца срока данных полномочий в соответствии с пунктами 9 и 10 выше;
13. *предлагает* Сторонам стимулировать вовлечение местных общин в рамки Платформы для местных общин и коренных народов с целью расширения их участия в деятельности Рабочей группы по стимулированию и Платформы;
14. *подчеркивает* важность стремления к достижению гендерного баланса в процессах назначения представителей в соответствии с решениями 36/CP.7, 23/CP.18 и 3/CP.23;
15. *постановляет*, что Рабочая группа по стимулированию будет действовать на основе консенсуса;
16. *предлагает* Сторонам, местным общинам и коренным народам принимать во внимание Платформу для местных общин и коренных народов и ее функции на местном, национальном и региональном уровнях для стимулирования вовлечения и участия коренных народов и местных общин в целях содействия обмену опытом и распространению передовой практики и извлеченных уроков в области предотвращения изменения климата и адаптации к нему на целостной и комплексной основе;
17. *постановляет*, что Рабочая группа по стимулированию проводит свои совещания два раза в год в увязке с сессиями вспомогательных органов и сессией Конференции Сторон;
18. *также постановляет*, что Рабочая группа по стимулированию, действуя в рамках поэтапного подхода, предложит первоначальный двухгодичный план работы на период 2020–2021 годов в целях осуществления функций Платформы для местных общин и коренных народов для рассмотрения Вспомогательным органом для консультирования по научным и техническим аспектам на его пятьдесят первой сессии (ноябрь 2019 года);
19. *далее постановляет*, что в плане работы, упомянутом в пункте 18 выше, следует принять во внимание опыт, полученный в ходе любой деятельности, которая уже была проведена в рамках Платформы для местных общин и коренных народов, и что этот план работы может включать ежегодные сессионные мероприятия, приуроченные к сессиям Конференции Сторон и Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам, краткие доклады о работе которых, возможно носящие технический характер, будут подготавливаться Рабочей группой по стимулированию;
20. *рекомендует* Рабочей группе по стимулированию взаимодействовать при необходимости с другими органами в рамках Конвенции и вне ее в целях повышения согласованности действий Платформы для местных общин и коренных народов согласно Конвенции;
21. *просит* секретариат, при поддержке со стороны Рабочей группы по стимулированию, сделать работу Платформы для местных общин и коренных народов общедоступной, в том числе посредством разработки специализированного веб-портала, посвященного Платформе для местных общин и коренных народов, на веб-сайте РКИКООН;
22. *также просит* секретариат организовать сессионное тематическое рабочее совещание, приуроченное к пятидесятой сессии (июнь 2019 года) Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам, по вопросу о расширении участия местных общин в дополнение к коренным народам в рамках Платформы для местных общин и коренных народов;

23. *далее просит* секретариат разработать, в рамках поэтапного подхода к введению в действие Платформы для местных общин и коренных народов, мероприятия, связанные с осуществлением всех трех функций Платформы<sup>1</sup>, на каждой сессии Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам до принятия плана работы и *предлагает* Сторонам, наблюдателям и другим заинтересованным сторонам представить до 28 февраля 2019 года свои мнения в отношении возможных мероприятий через портал для представления материалов<sup>2</sup>;
24. *просит* Рабочую группу по стимулированию представить доклад о результатах своей работы, в том числе проект второго трехлетнего плана работы, и о деятельности Платформы для местных общин и коренных народов для рассмотрения Конференцией Сторон на ее двадцать седьмой сессии через Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам на его пятьдесят четвертой сессии (май–июнь 2021 года);
25. *постановляет* одобрить проект плана работы, указанного в пункте 24 выше, на своей двадцать седьмой сессии;
26. *просит* секретариат обеспечить, чтобы доклады, упомянутые в пункте 24 выше, были размещены в открытом доступе на веб-сайте РКИКООН;
27. *постановляет*, что Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам рассмотрит результаты мероприятий и деятельность Рабочей группы по стимулированию, принимая во внимание доклад, о котором говорится в пункте 24 выше, на своей пятьдесят четвертой сессии и вынесет рекомендации для Конференции Сторон на ее двадцать седьмой сессии с целью принятия решения по итогам этого рассмотрения;
28. *также постановляет*, что первоначальный мандат Рабочей группы по стимулированию рассчитан на три года с возможным продлением в зависимости от результатов рассмотрения, упомянутого в пункте 27 выше;
29. *далее постановляет*, что совещания Рабочей группы по стимулированию являются открытыми для Сторон и наблюдателей согласно Конвенции;
30. *просит* секретариат оказывать поддержку и содействие работе Рабочей группы по стимулированию;
31. *принимает к сведению* сметные бюджетные последствия будущей деятельности секретариата, упомянутой в пункте 30 выше;
32. *просит*, чтобы действия секретариата, запрашиваемые в настоящем решении, осуществлялись при условии наличия финансовых ресурсов;
33. *предлагает* Сторонам и организациям оказать в случае необходимости финансовую и техническую поддержку в целях выполнения функций Платформы для местных общин и коренных народов.
- 

---

<sup>1</sup> Пункт 6 а)–с) решения 2/CP.23.

<sup>2</sup> [https://unfccc.int/submissions\\_and\\_statements](https://unfccc.int/submissions_and_statements).